



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei. Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA

EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

27/16

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 34592037	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49262144	Giorno Sped. Versandtag 2018-10-02
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rL Unsere Zeichen AG/HZA-SC1	Tel. int. Kaufst.	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
POSTO SCARIC: 14248

Corriero distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungen - Hafen

EXW

NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Brevé descriz. art. / Sachkürzelbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koln.-Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
		**** Numero d'ordine 0199661		
		Bolla 34592037	Quantità dichiarata: 8064	
		Magazzino 73/5061	Quantità effettiva:	
		N. ordine cliente 550003971102	Tipo Imballaggio:	
		Vostro riferimento 413	Quantità Imballi: 2	
		Dati supplementari 20170831	Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO	
			Data controllo: 06.10.18	
			Firma: <i>[Signature]</i>	
0010	Nr-art-clie	9009088075		
		092281443-5063-11 180104233		
		092-281-443 F-216771.07.K/0-6#W 5008635 151 8064		
		COM-Code DI		
		Paese origine GERMANIA 180204990		
	Charge	0031232393 di cui 4032#		961476189 002
	Charge	0031524674 di cui 4032#		961587012 001
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti
		2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra.phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
		2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
		8 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		
		576 Verpackungsh}lse P-42-BL3-225X 25X23-138-A 25X23x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
		576 Verpackungsh}lse P-42-SW-225X3 4X24-72-A 34X32x225, Polyethylen; 20-42-91-90		
Lista	pacchi per	spediz.:		
		Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara	Nr.espresso
MW	PAL	806 X 606 X 430 mm		
		49262144-001 961587012	66,5 30,2	340476439615870122
		49262144-002 961476189	66,5 30,2	340476439614761896
		Continuazione 2		

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82 4950

09.27

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BA**EX**  
**Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla comp. / Lieferschein-Nr.	Num. spediz. / Sendungs-Nr.	Giorno Sped. / Versandtag
34592037	49262144	2018-10-02
Cod. cl. / Kunden-Nr.	Cod. ca. fornitore / Lieferanten-Nr.	Pagina / Seite
024466	91000733	2
Ns. di / Unsere Zeichen		Telep. / Hinweis
AG/HZA-S01		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zuständiger Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

No. pos. / Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. / Cod. var. / Var.-Nr.	Descrizione / KD-Sach-Nr. / Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice colore / Ruffl - Index
		Somma per spediz. 49262144 2 colli	133,0 60,4	0,420 m3
SCHWEITZER, LUDWIGSBURG				
AVIEXP34592037				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-457

09.27



Seit über ...

50 Jahre



### CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008608 vom 02.10.2018



18-008608

Ludwigsburg, 02.10.2018  
Seite 1 von 2

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SCHAEFFLER</b> <b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b> <b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b> <b>91074 HERZOGENAURACH</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).  <small>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> </small>																																																																																																																	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>																																																																																																																	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu MODUGNO</b> <b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 08.10.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>																																																																																																																	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b> <b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 02.10.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>																																																																																																																	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>																																																																																																																			
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>15 Umfang cbm</b>	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>34565028 + 34583690</td><td>58</td><td>EP</td><td>Getriebeteile</td><td>7.059</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>34573738</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>34591284</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>34591511</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>34591561</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>34591684</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>34591700</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>34591714</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>34591729</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>34591934</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>11</td><td>34591948</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>34591961</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>13</td><td>34592037</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>14</td><td>34592079</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>15</td><td>34592104</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>16</td><td>34592133</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			1	34565028 + 34583690	58	EP	Getriebeteile	7.059		2	34573738						3	34591284						4	34591511						5	34591561						6	34591684						7	34591700						8	34591714						9	34591729						10	34591934						11	34591948						12	34591961						13	34592037						14	34592079						15	34592104						16	34592133					
1	34565028 + 34583690	58	EP	Getriebeteile	7.059																																																																																																														
2	34573738																																																																																																																		
3	34591284																																																																																																																		
4	34591511																																																																																																																		
5	34591561																																																																																																																		
6	34591684																																																																																																																		
7	34591700																																																																																																																		
8	34591714																																																																																																																		
9	34591729																																																																																																																		
10	34591934																																																																																																																		
11	34591948																																																																																																																		
12	34591961																																																																																																																		
13	34592037																																																																																																																		
14	34592079																																																																																																																		
15	34592104																																																																																																																		
16	34592133																																																																																																																		
<b>Summe:</b> <b>Totat</b>		<b>58,00 EP</b> <b>7.059,00</b>																																																																																																																	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tankilometer mit Grenzübergängen von</b> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> <b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b> <b>km</b>																																																																																																																	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> <b>06.01.2018</b> <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>																																																																																																																	
<b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b> <b>Anhänger</b> <b>Fahrer</b>																																																																																																																			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200958  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 804 800 08  
IBAN: DE13 8048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604